

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 39 (2009)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Point final

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



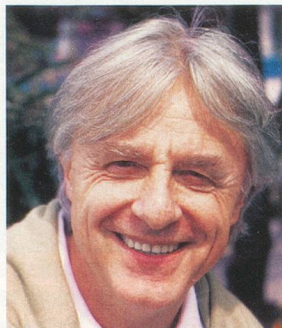
## Les quatre-heures

PAR NICOLE MÉTRAL

### Trop injuste!

Plus si jeune mais pas si vieux, ils se veulent des «vieux debout». C'est ainsi que se qualifient les membres du collectif français Old'Up, qui réunit celles et ceux qui font partie de la génération ignorée, entre retraite et grand âge et qui ont pris conscience de l'importance de leur investissement dans la société. En Suisse par exemple, les grands-parents représentent la plus grande garderie bénévole du pays! J'aime bien leur définition de cet âge de la vie où il s'agit de s'inscrire dans une nouvelle réalité, de développer et faire valoir des compétences que beaucoup voudraient dévaloriser. «Vous allez nous coûter cher!» m'a lancé à la tête l'autre jour un homme jeune. «On va payer vos retraites, alors que nous n'en aurons peut-être pas.» Je comprends son souci mais je n'accepte pas qu'il oublie que nous avons payé pour les générations d'avant, selon le principe de la solidarité, que nous avons fait largement notre part dans l'éducation et l'accompagnement de nos enfants, mais aussi dans la vie de la cité. Le reproche m'a blessée. A peine m'en étais-je remise que j'ai dû encaisser un autre coup. A la place du salaire que je demandais pour le mois de travail supplémentaire qu'on me demandait d'assurer, on m'a proposé des clopinettes, sous prétexte que j'allais être à la retraite et que je n'allais quand même pas «faire de l'argent sur le dos de mon employeur». La remarque, maladroite, m'a fait mal. Sans la présence de Damien ce jour-là, je crois que j'aurais sombré dans la déprime. Ensemble, main dans la main, nous sommes allés au petit marché ouvert le vendredi après-midi dans une grange près de chez moi, pour acheter une de ces incomparables tresses maison que la marchande pétrit le matin même. «Pour rentrer, on prendra le raccourci secret, hein grand-maman? a demandé Damien, et puis on fera des biscuits, t'es d'accord?» Oui, mon petit bonhomme, on fera des biscuits et on jouera à l'épicerie avec la balance de la cuisine, et l'on pèsera les noix et les raisins secs. Et je t'expliquerai comment la terre tourne en m'aidant d'une orange piquée d'une épingle pendant que les biscuits cuisent dans le four. Damien a glissé sa menotte dans ma main. Plus rien n'existe alors que ce bonheur. J'écrase en douce une larme.

## Au sommaire de février



### Personnalité

#### Le retour d'Emil

Après avoir tourné son nouveau spectacle intitulé *Trois anges* en Suisse alémanique, en Allemagne et en Autriche, Emil revient dans nos régions. L'occasion de faire le point sur sa vie de «retraité.»

### Point fort

#### Portrait des seniors

Quelle est la différence entre un retraité suisse, espagnol ou scandinave? Réponse dans notre dossier, qui se fonde sur une enquête européenne menée auprès des seniors du XXI<sup>e</sup> siècle.

### Régions

#### Raquettes aux pieds

Pour les amateurs de grands espaces, il existe, en Suisse romande, de nombreux circuits

balisés à parcourir raquettes aux pieds. Nous vous emmenons sur les traces des trappeurs, à deux pas de chez vous.

### Enquête

#### Moins d'impôts

La déclaration d'impôt est pleine d'écueils et de mystères. Pour la remplir au mieux, et économiser de l'argent, suivez nos conseils.

### Santé

#### Les petites fuites

L'incontinence frappe de nombreuses personnes à partir de 50 ans. Quels traitements et quelle prévention contre ce mal sournois tellement gênant?

### Evasion

#### Partir à la Saint-Valentin

La fête des amoureux est souvent prétexte à escapade. Plusieurs personnalités romandes nous ont révélé leurs destinations secrètes.

**Solution du mot caché (p. 59)**  
Déci

**Solution du miniquiz (p. 59)**  
1. A; 2. B; 3. B; 4. B; 5. C.

## Visitez notre site internet!

- Dernières nouvelles
- Archives
- Services
- Abonnements
- Adresses utiles
- Publicité

[www.magazinegenerations.ch](http://www.magazinegenerations.ch)

